

## Contents/Table des matières

Introduction .....	9
David Staines <b>The Globalization of Canadian Fiction</b> .....	17
Iris Gruber <b>La littérature québécoise est transculturelle – qu'est-ce que la littérature québécoise?</b> .....	27
Gilles Dupuis <b>Le commis voyageur – L'émergence des écritures transmigrantes au Québec</b> .....	39
Michelle Gadpaille <b>Tropes of Transition: Words, Memory and the Immigrant Experience</b> .....	47
Jérôme Ceccon <b>Les écritures haïtiennes de la diaspora féminine au Québec et en Amérique du Nord: exemples et pistes de réflexion dans une optique transculturelle comparatiste</b> .....	61
Margareta Gyurcsik <b>L'hétérogène au pluriel: Naïm Kattan, Réjean Ducharme, France Daigle</b> .....	73
Maria Löschnigg <b>Mavis Gallant's Dramas of Displacement</b> .....	83
Éva Martonyi <b>Transculturel et passage(s) dans les récits d'Anne Hébert</b> .....	97
Werner Wolf <b>Migration Towards a Rewarding Goal and Multiculturalism with a Positive Centre: Yann Martel's <i>Life of Pi</i> as a Post-Postmodernist Attempt at Eliciting (Poetic) Faith</b> .....	107

Voichita-Maria Sasu	
<b>La trans-identité: Le cas de C. Stoiciu</b> .....	125
Klaus-Dieter Ertler	
<b>Migration et transculturalisme dans le roman</b>	
<b><i>Les amants de l'Alfama</i> de Sergio Kokis</b> .....	131
Adina Ruiu	
<b>Du ,sauvage' au ,bon néophyte':</b>	
<b>le parcours d'une ,curiosité légitime'</b> .....	141
Di Brandt	
<b>Je jelieda, je vechieda:</b>	
<b>Canadian Mennonite Alteridentifications</b> .....	153
Martin Löschnigg	
<b>Historical Perspectives on Migrant Communities in the</b>	
<b>Contemporary Canadian Novel:</b>	
<b>The Case of Rudy Wiebe's <i>Sweeter than All the World</i></b> .....	183
Hans-Jürgen Lüsebrink	
<b>Globalisation et transculturalité – les années soixante</b>	
<b>et leur redécouverte (inter)médiatique au Québec</b> .....	195
Katalin Kürtösi	
<b>„Tout réinventer du théâtre“: Robert Lepage – a Portrait</b> .....	207
John Kristian Sanaker	
<b>Ying Chen de retour à Shanghai</b>	
<b><i>Voyage illusoire</i> de Georges Dufaux</b> .....	215